

**ANDY GRIFFITHS**

# **COPACUL CU 13 EТАJE**

ILUSTRATĂ DE  
**TERRY DENTON**

Traducere din engleză  
de Mihaela Buruiană

**ARTHUR**

## CUPRINS

CAPITOLUL 1: Copacul cu  
13 etaje **1**

CAPITOLUL 2: Pisica zburătoare **19**

CAPITOLUL 3: Pisica dispărută **26**

CAPITOLUL 4: Nasul mare și roșu **33**

CAPITOLUL 5: Concursul de desen **43**

CAPITOLUL 6: Emisiunea „Câinele Ham-Ham“ **70**

CAPITOLUL 7: Sirena monstru **74**

CAPITOLUL 8: Balonul cel mare **121**

CAPITOLUL 9: Aventurile lui Super-Deget **143**

CAPITOLUL 10: Căsuța cu 13 etaje  
pentru maimuțe **158**

CAPITOLUL 11: Gorila uriașă **183**

CAPITOLUL 12: Ziua în care ne-a salvat Silky **199**

CAPITOLUL 13: Sfârșit **215**

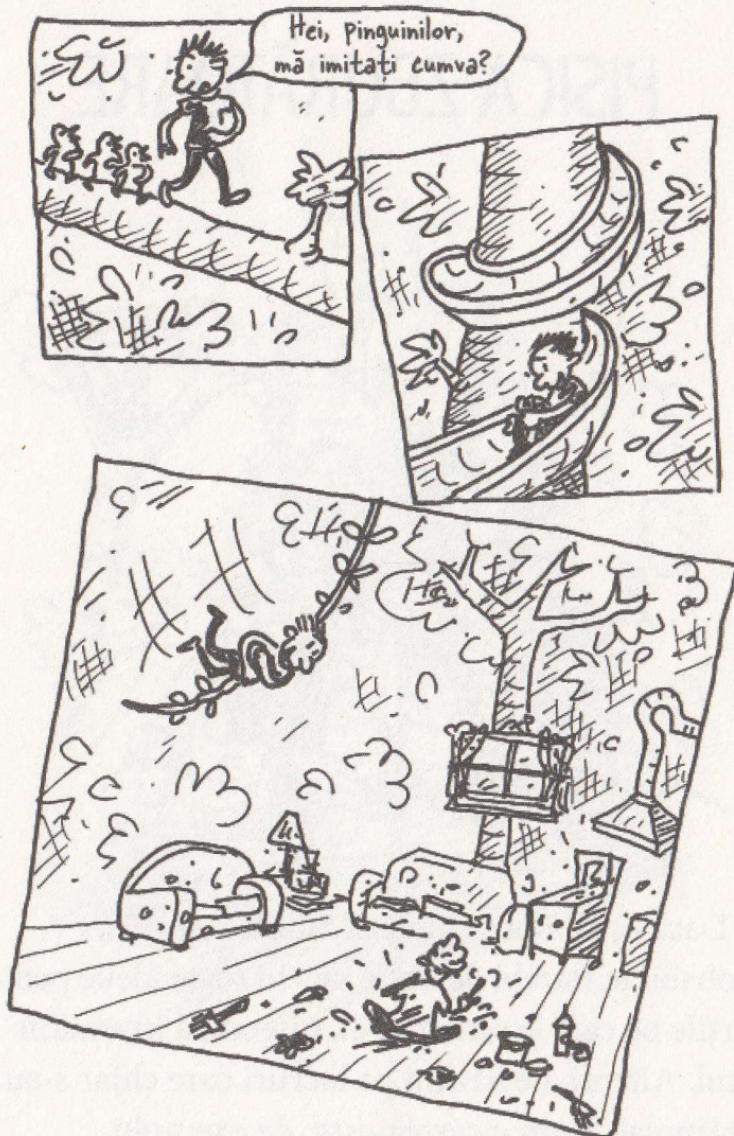
## CAPITOLUL 2

# PISICA ZBURĂTOARE



Dacă ești ca majoritatea cititorilor noștri, probabil te întrebi de unde ne vin toate ideile pentru cărțile pe care le scriem. Păi, câteodată inventăm totul. Alteori, ne bazăm pe lucruri care chiar s-au întâmplat. Cum e cartea *asta*, de exemplu.

Totul a început într-o dimineată când m-am  
trezit și am coborât să iau micul dejun.



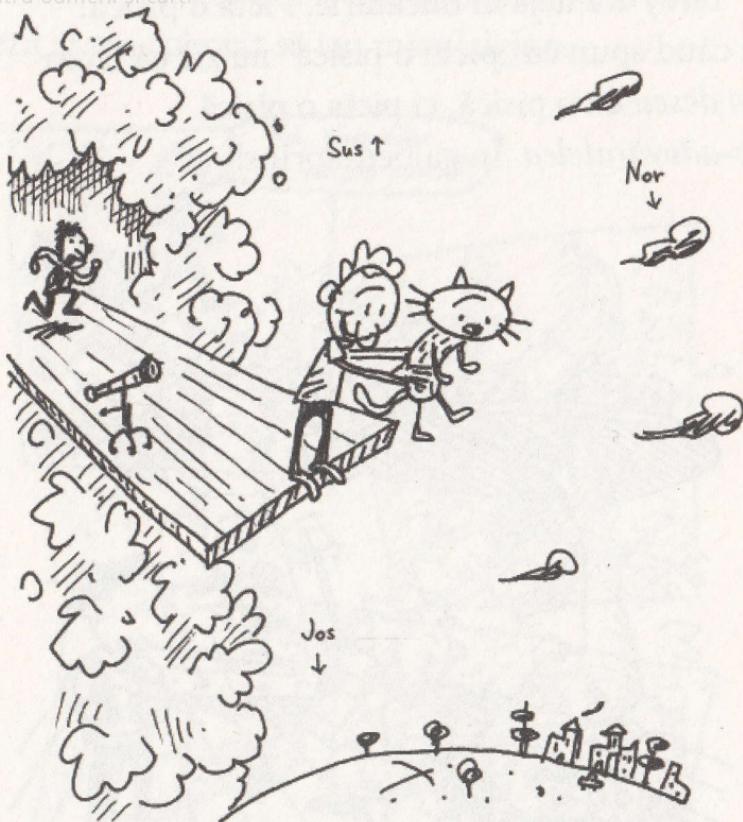
Respect Integritate Inovație Terry era deja în bucătărie. Picta o pisică.

Și când spun că „picta o pisică“ nu zic că făcea un desen cu o pisică, ci picta o pisică de-adevăratalea. În galben-aprins!



— S-ar putea să fie o întrebare prostească, Terry, am zis eu, dar de ce pictezi pisica în galben-aprins?

— Pentru că o transform într-un canar, a zis el.



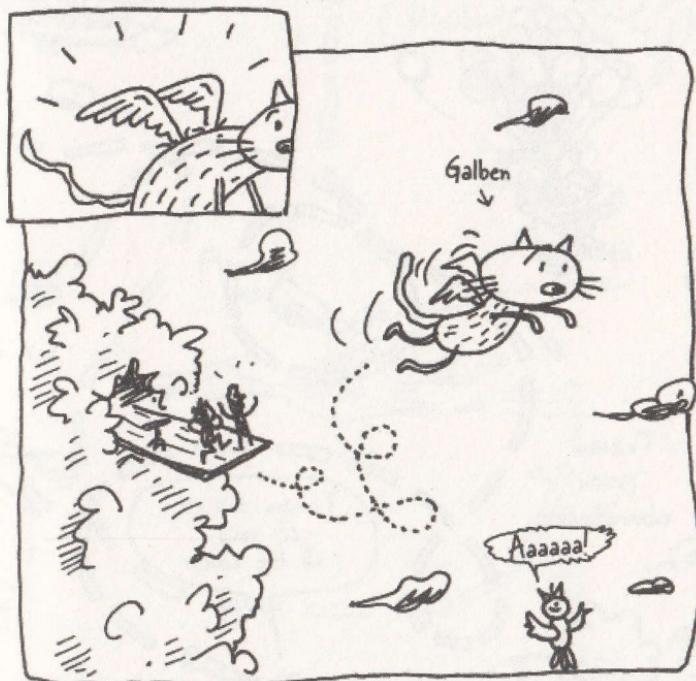
Am început să-i explic lui Terry că o pisică nu se transformă în canar pictând-o pur și simplu în galben, dar el a zis:

— Ba da, se poate. Uite!

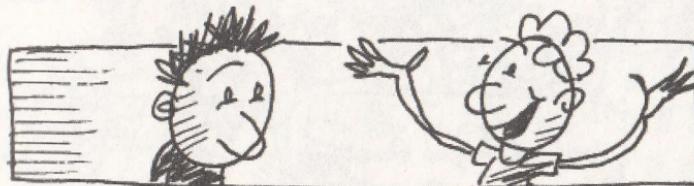
Apoi a dus pisica în brațe până la marginea platformei.

— Nu! am strigat eu în timp ce Terry a ridicat pisica în aer... și i-a dat drumul.

Dar n-ar fi trebuit să-mi fac griji. Pisica nu a căzut. Din spatele ei au răsărit două aripi mici, apoi a ciripit și a zburat departe.

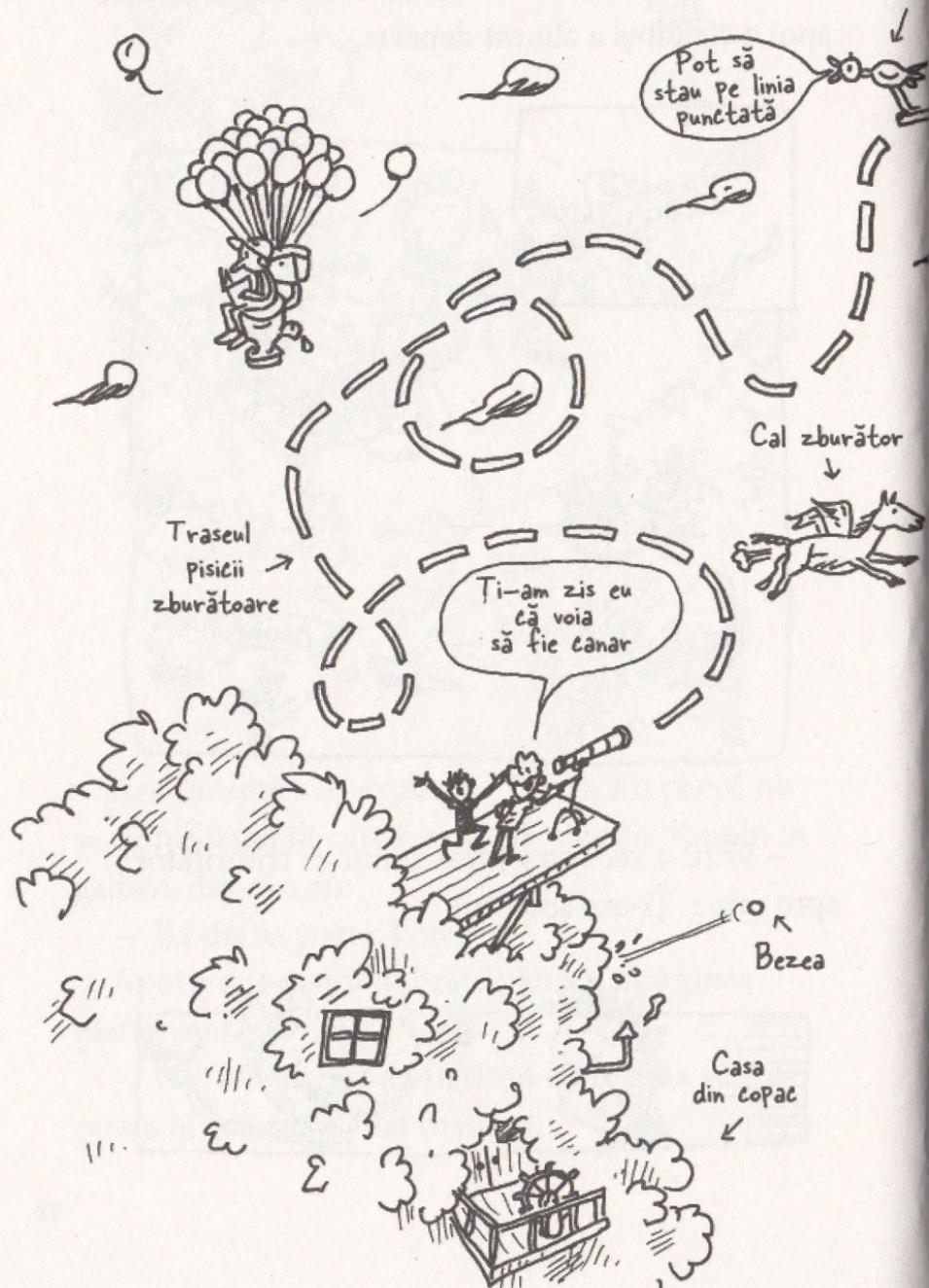


— Vezi? a zis Terry întorcându-se triumfător spre mine. Ți-am spus eu!



# ZIUA ÎN CARE TERRY A TRANSFORMAT O PISICĂ ÎNTR-UN CANAR

Creier de pasări  
toată



Uite, măni,  
Pisică zburătoare!  
Nu fi  
Prostută,  
Fifil!

Pisică  
zburătoare/  
canar



Uimitoř!

Pasare  
uimită

Maimuță  
jocheu

Flamingo  
roz



E o  
pisică?

E un canar?

Imi plac  
pisicanarii.

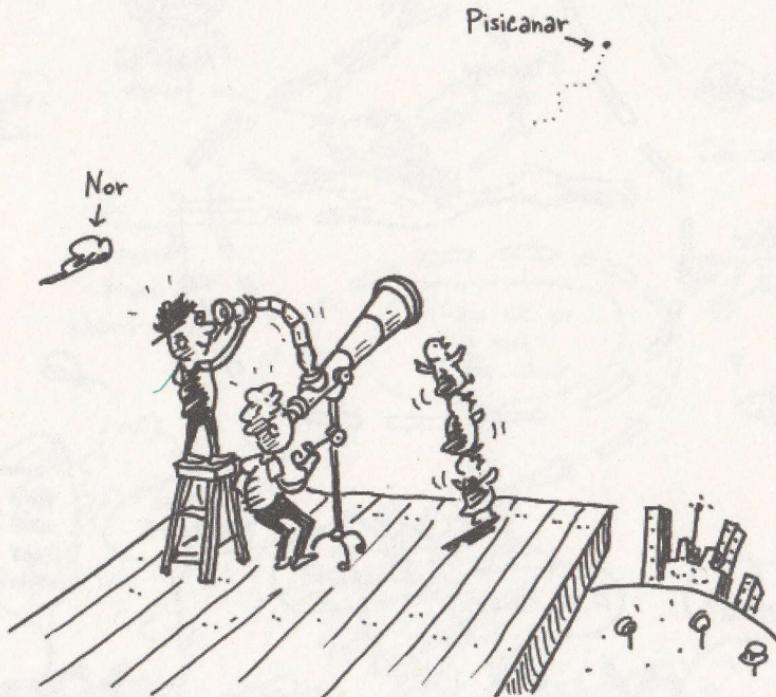
Mie-mi  
place  
nouă  
mea  
coafură!

Nu știu ce e. Nu văd  
din cauza bulelor de text.



## CAPITOLUL 3

# PISICA DISPĂRUTĂ



Am urmărit cu privirea pisica... ăăă, canarul... de fapt, cred că vreau să zic *pisicanarul*... până când nu l-am mai zărit. După aceea, s-a auzit soneria de la intrare.

Era Jill, vecina noastră. Ea locuiește în cealaltă parte a pădurii, într-o casă plină cu animale. Are doi câini, o capră, trei cai, patru peștișori aurii, o vacă, șase iepuri, doi porci de Guinea, o cămilă, un măgar și o pisică.

